Kadokawa Comics A

荒魂（アラタマ）トライブ ☆

ゴツボ×リュウジ

KC A

角川書店

9784047139411

1920979005402

ISBN978-4-04-713941-1

C0979 ¥540E

定価：本体540円（税別）

発行：角川書店

ふるべ ゆらゆらと
黄泉の舞いにて陰陽仕る！

BeansA 誕生2周年フェア

イラストカバー図書カード
総計800名プレゼント!!

本書＋BeansA Vol.9（7月10日発売予定）で応募可能!

右下の応募券（コピーは不可）を切り取り、7月10日発売の月刊Asuka8月号増刊「ビーンズエースVol.9」の応募台紙（コピーは不可）に貼り、それをハガキに貼って下記までお送りください。各コミックスの応募券に対応するカバーイラスト図書カードを100名様にプレゼントいたします。

フェア対象コミックス ※すべて好評発売中!!

- 『影皇精神録』
- 『やさしい竜の愛し方』
- 『貴族探偵エドワード』
- 『福島県福島』
- 『アタルゾンの花嫁』
- 『バイトでウィザード』
- 『クロム・ブレイカー』
- 『荒魂トライブ』

あて先
〒102 8078 角川書店 第二編集部
ビーンズエース2周年フェア 図書カード係

応募締切
2007年9月28日（コピー有効）

BeansA 図書カード 応募券（荒魂トライブ）

Kadokawa Comics A

コンニチハ。ゴツボ×リュウジです。
初めての架空世界（って言う程のモンでもございませんが）物の連載作品です。
ヘロヘロですがどうぞよろしくお願いイタシマス。

荒魂（アラタマ）トライブ

ゴツボ×リュウジ

荒魂（アラタマ）トライブ

ゴツボ×リュウジ

KCA88-12
角川書店

9784047139411

1920979005402

ISBN978-4-04-713941-1

C0979 ¥540E

定価：本体540円(税別)
発行：角川書店

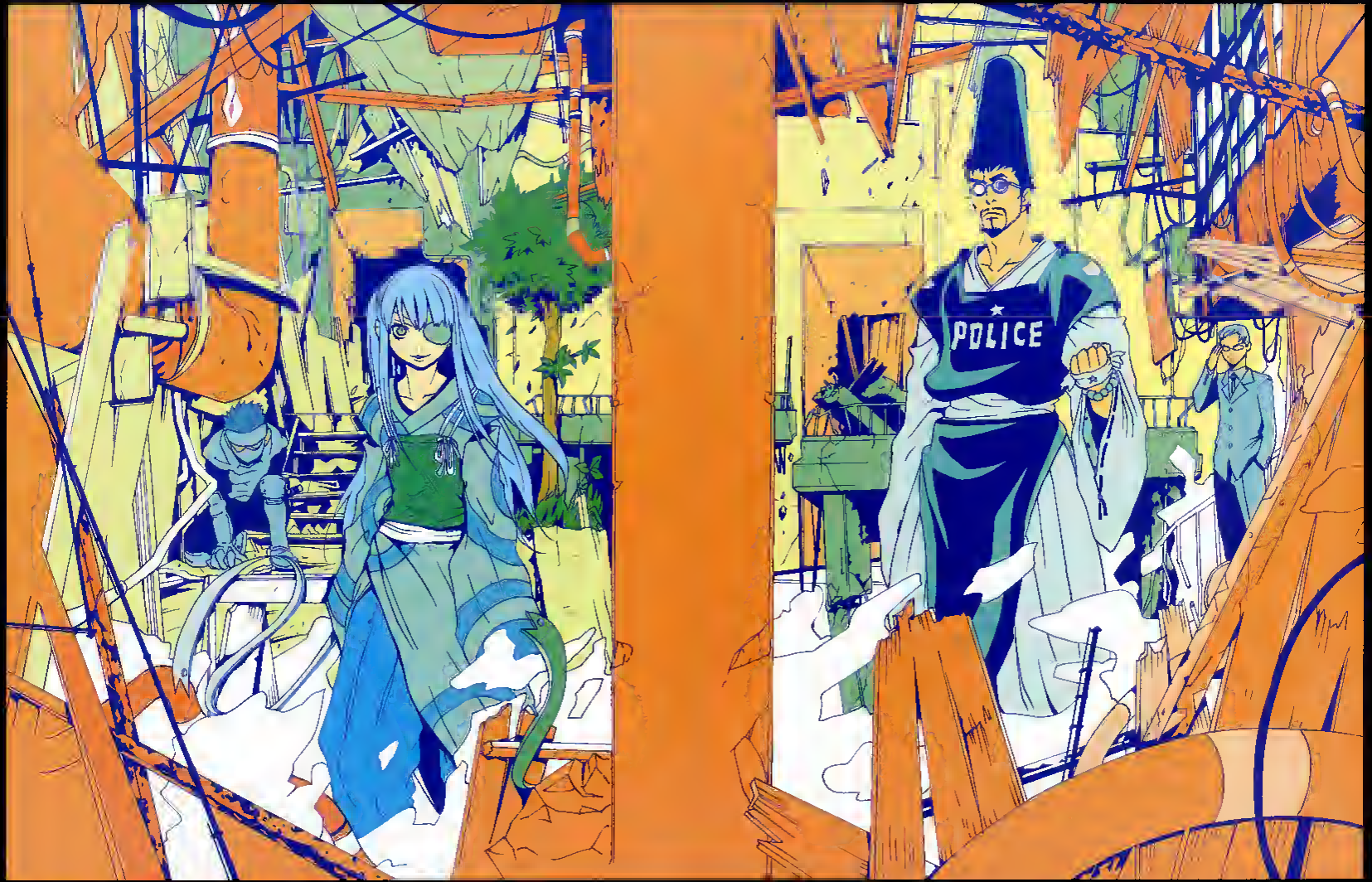
ふるべ ゆらゆらと
黄泉の舞いにて陰陽仕る！

cover designed by stereotype produkts

KCA86-12
角川書店

SCANLATED BY
I EAT MANGA
VISIT US AT
IEATSOUL.COM

ARATAMA
TRIBE
KOTSUBO x RYUJI

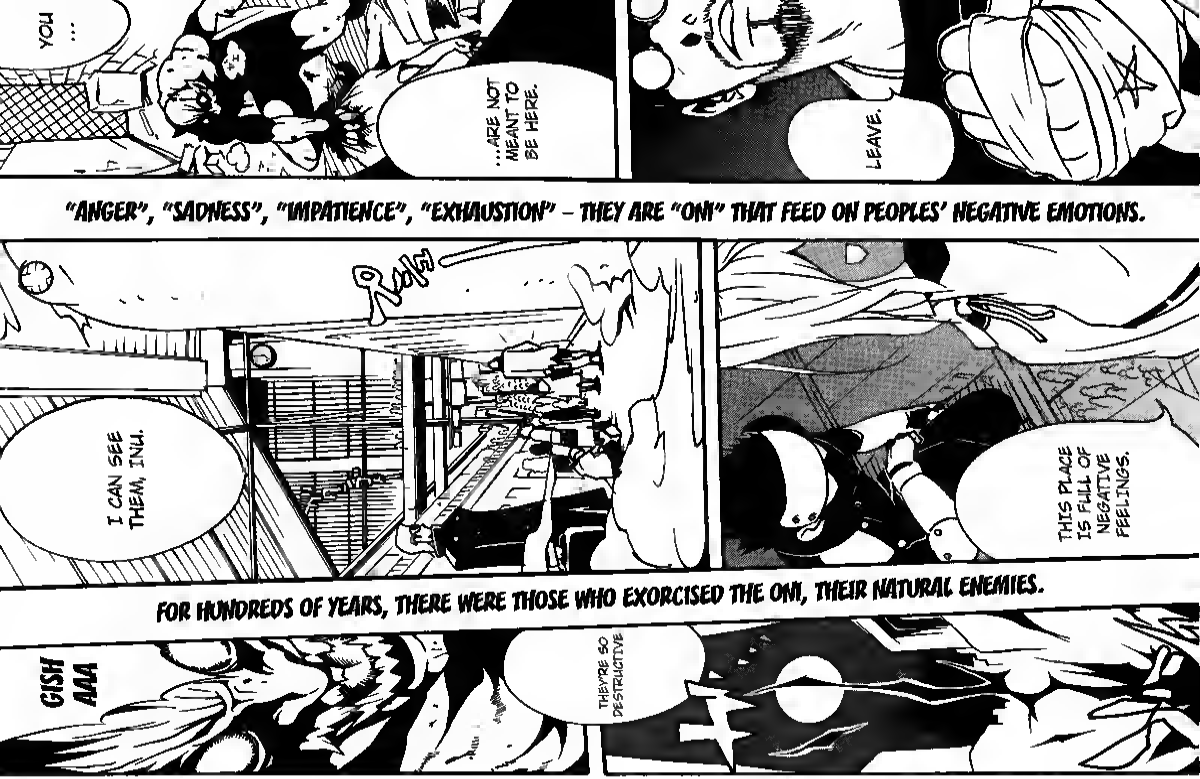

POLICE

その壱「首都を田舎と京の人は云うんですよ」 5
その弐「結局いじめは誰も幸せにならないんですよ」 37
その参「出来もしない夢を語るのはどうかと思うんですよ」 65
その肆「聞き流す方が悪い詐欺っていうのもあるんですよ」 89
その伍「大体くだらない事が原因だったりするんですよ」 117
その陸「俺たちの戦いははじまったばかりですよ」 141
その漆「この出逢いはある意味で幸福ですよ」 167
あとがき 177

THE CITY THAT CONTINUES TO DISTORTEDLY MULTIPLY, THE IMPERIAL CAPITAL "TEITO"

THE WARPED WORLD GIVES BIRTH TO "NEGATIVE STAGNATION."

THIS STAGNATION OPENS THE "GATE" BETWEEN DIMENSIONS AND


YOU ...
...ARE NOT MEANT TO BE HERE.
LEAVE.
"ANGER", "SADNESS", "IMPATIENCE", "EXHAUSTION" – THEY ARE "ONI" THAT FEED ON PEOPLES' NEGATIVE EMOTIONS.
I CAN SEE THEM, INU.
Run
THIS PLACE IS FULL OF NEGATIVE FEELINGS.
FOR HUNDREDS OF YEARS, THERE WERE THOSE WHO EXORCISED THE ONI, THEIR NATURAL ENEMIES.
GISH AA
THEY'RE SO DESTRUCTIVE

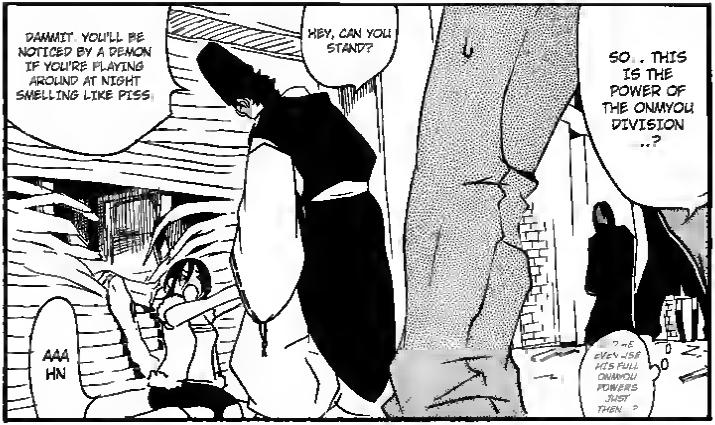
CHAPTER 1 "COUNTRY AND CITY FOLKS ATTEND A MEETING REGARDING THE CAPITAL CITY"

OF COURSE WE'RE SHORTHANDED!! I'VE BEEN SAYING THAT FOR A LONG TIME. WHY DON'T WE FIND A NEW SUBJECT TO TALK ABOUT?
ONMYOU 2ND DIVISION
TEITO POLICE HEADQUARTERS, 60TH BRANCH OFFICE
WELL THEN, HEIZO-KUN. THIS IS WHAT I THINK
HUH?!
POLICE
HOW DO I SAY THIS? IT LOOKS LIKE WE DON'T KNOW . EXACTLY WHERE SHE IS?
WELL... YOU KNOW, ABOUT THAT...
THE JURISDICTION IS CURRENTLY FOLLOWING THEM. IN CHARGE IS...
EMERGENCY CALLS! ECERGENCY CALLS! LEVEL C ONI HAVE APPEARED IN THE UCHIKEN DISTRICT OF THE OLD CIRCLE!
WHAAAAAT WAS THAT?
NO, WELL SHE WAS SUPPOSED TO ARRIVE AT THE CAPITAL TWO DAYS AGO, BUT...
HUU UUH ?!

ANYWAY, I'M GOING. YOU HURRY UP AND FIND THE NEW MEMBER!
KEH
POLICE
ABE-KUN
HAHA, YOU'RE JOKING, RIGHT? THERE'S NO WAY THE FIRST DIVISION WOULD SHOW UP FOR SOMETHING LIKE A LEVEL C, YOU KNOW.
AHAHA
HA HA HA
THAT'S FOR SURE
UHHYOU FIRST DIVISION
THE SECOND DIVISION ALWAYS SEEMS TO HAVE IT TOUGH
WELL I WOULDN'T MIND LETTING THE FIRST DIVISION HAVE SOME OF THESE JOBS.
I HAVE TO TAKE CARE OF THOSE THIRD-RATES.
A SERVANT IS JUDGED BY HIS USE OF KEIGO WHEN SPEAKING TO SUPERIORS.
SHUT UP!
YOU HAVEN'T HAD A BREAK SINCE LAST WEEK.
PLEASE WAIT, ABE-SAN, YOU'VE BEEN SO OVER-WORKED!
T/N: KEIGO IS A VERY POLITE WAY OF SPEAKING
I CAN HANDLE IT.

GISH AAA
GA RU RU UU
NO OO !!
IS IT TRYING TO TELL US SOMETHING?
WHY ARE THEY SO EXCITED ABOUT THIS?
YOU ARE COMPLETELY SURROUNDED. COME QUIETLY...
ANNOUNCING THE CULPRIT!
I'VE NEVER SEEN ONE BEFORE
IS THAT AN ONI ??
I'LL... KILL YOU!
NOO OO!
YOU... YOU BASTARDS...
DAMMIT THEY'RE SO USELESS!
THE ONMYOJI DIVISION HASN'T ARRIVED YET?
THEY'RE SO NOISY
DO KYAAA KYAAA
KYAAA! IT SPOKE!!
THAT'S HILARI-OUS ★
HILARI-OUS!
NO WAY !
IT'S SO HILARIOUS!

WHO ARE YOU? YOU...
THEN CLEAR OFF THE ONLOOKERS
GET BACK.
ズン
ズン
YEAH
HE'S TALL TOO
I AM
HERE...
!
PREEMPTIVE STRIKE!!
DOUCE
YOUR NATURAL ENEMY!!


DAMMIT. YOU'LL BE NOTICED BY A DEMON IF YOU'RE PLAYING AROUND AT NIGHT SMELLING LIKE PISS.
HEY, CAN YOU STAND?
SO. THIS IS THE POWER OF THE ONMYOU DIVISION ..?
AAA HN
...? -IS EVERYONE'S FULL ONMYOU POWERS JUST THEN..?

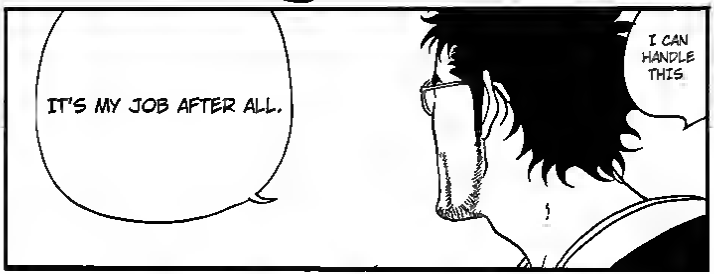
SNIFFLE
KYA AA !!

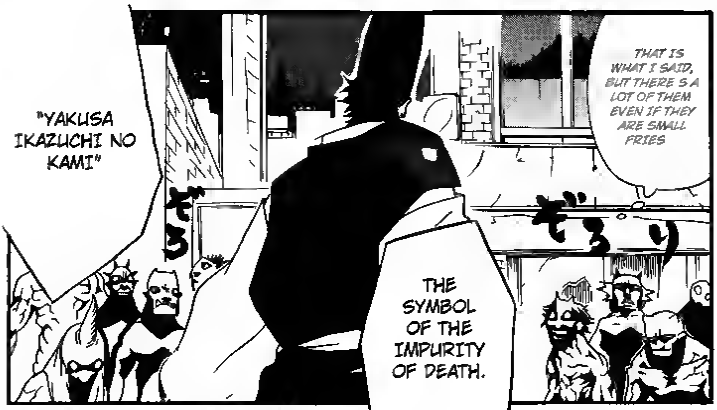
HURRY UP AND GO HOME, TAKE A DUMP, AND GO TO SLEEP, IDIOT

GEH! ANOTHER ONE!!
WAAH
KYA AA
KYA AAA

GYA HAH
HN!
!
YAAH!
HERE TOO?!
BAS-TARD !!
HA!

YOU, WITH THE DROOPY EYES, TAKE THE KID AND RUN
POLICE
A...ND YOU?
GROUPING ALL TOGETHER LIKE THAT, ARE YOU A BUNCH OF SCHOOLGIRLS?!!
TCH...



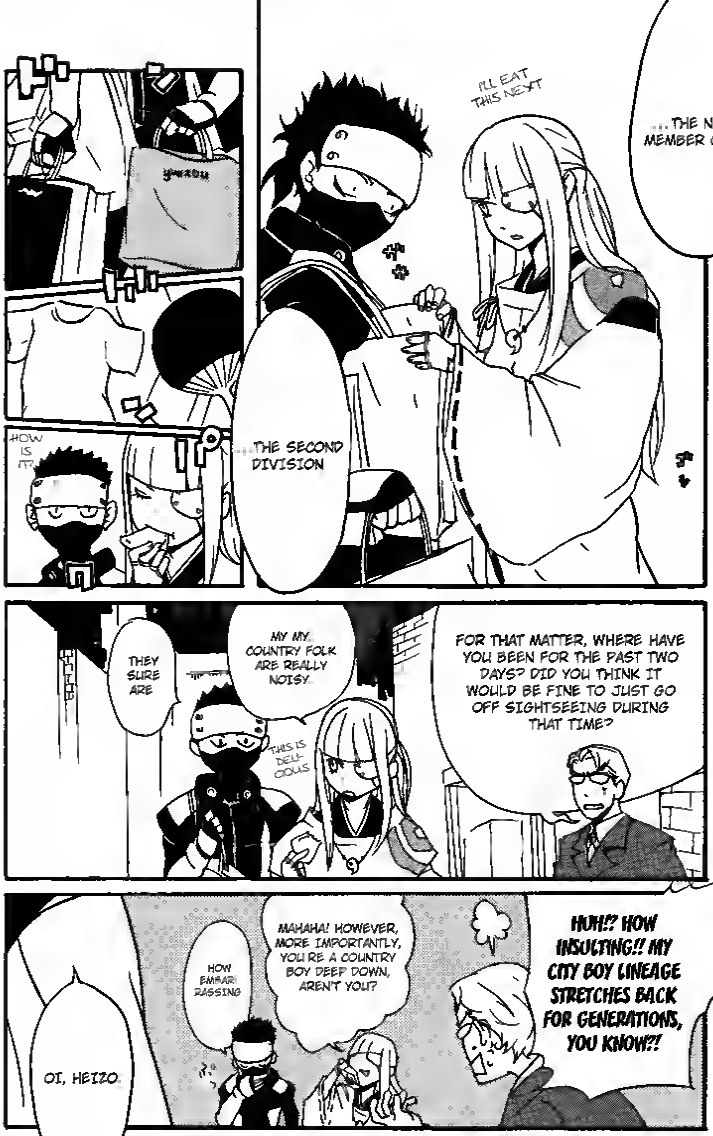

THAT IS WHAT I SAID, BUT THERE'S A LOT OF THEM EVEN IF THEY ARE SMALL FRIES
"YAKUSA IKAZUCHI NO KAMI"
THE SYMBOL OF THE IMPURITY OF DEATH.

T/N: IN SHINTO MYTH, EIGHT THUNDER/SNAKE GODS APPEARED IN IZANAMI'S BODY AFTER SHE DIED

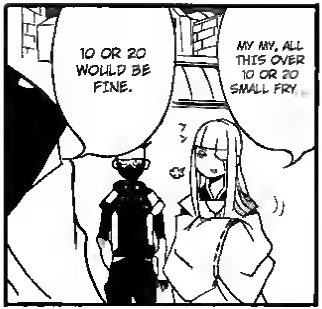
SOUNDING THUNDER
EARTH THUNDER
CLEFT THUNDER
YOUNG THUNDER
FIRE THUNDER
GREAT THUNDER
ROARING HEAVENS!!
REPOSING THUNDER
BLACK THUNDER
MY MY...
ABSOLUTELY HOPELESS
POLICE
THE CAPITAL'S PRACTITIONERS ARE

...A BUNCH OF FOOLS!!
NOM NOM
AND I'LL BE BUSTING A GUT BY WORKING FOR THOSE FOOLS.
CHEW CHEW
NOM
NOM

JUST WHO DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO, OLD MAN?
AAAHH
WHAT DID THAT KID JUST SAY...?!
JUST NOW... WAS THAT YOU?
KIDS...?!
POLICE
HM!?
SHE'S DEFINITELY LIKE A SLUM DWELLER! SHE'S SUCH AN UNREFINED GIRL!!
SHE'S GOT A KANSAI DIALECT TOO
BESIDES STANDING AND EATING THIS LITTLE GIRL KNOWS ABOUT THE INCREASE
AH! DON'T TELL ME THIS LITTLE GIRL IS...
THE EMBLEM OF THE ONMYOU DIVISION! WHERE IS SHE APPLIED WITH...?
MUNCH MUNCH
POLICE
THAT'S RIGHT!
WE FINALLY FOUND HER!
SHE IS..
HEIZO


...THE NEW MEMBER OF...
I'LL EAT THIS NEXT
...THE SECOND DIVISION
HOW IS IT?
FOR THAT MATTER, WHERE HAVE YOU BEEN FOR THE PAST TWO DAYS? DID YOU THINK IT WOULD BE FINE TO JUST GO OFF SIGHTSEEING DURING THAT TIME?
MY MY. COUNTRY FOLK ARE REALLY NOISY.
THEY SURE ARE
THIS IS DELI-CIOUS.
HUH!? HOW INSULTING!! MY CITY BOY LINEAGE STRETCHES BACK FOR GENERATIONS, YOU KNOW?!
MAHAHA! HOWEVER, MORE IMPORTANTLY, YOU'RE A COUNTRY BOY DEEP DOWN, AREN'T YOU?
HOW EMBARRASSING
OI, HEIZO.

...AH
THIS ISN'T THE TIME FOR YOUR LITTLE DRAMA.
WHAT IS IT? JUST SO YOU KNOW, I'M THE BOSS. SO ADDRESSING ME WITHOUT AN HONORIFIC IS...
I'M THE DIVISION HEAD THE HEAD
EXCUSE ME?
WE HAVE GUESTS!
ぞろっ
HII!


10 OR 20 WOULD BE FINE.
MY MY, ALL THIS OVER 10 OR 20 SMALL FRY

WHY ARE THERE SO MANY OF THEM!?
CALL FOR REINFORCEMENTS IMMEDIATELY!!
THEY WOULDN'T COME IN TIME..

GI SHI A
!!!
OH, THERE TOO

IT'S JUST THAT NO MATTER HOW MANY THERE ARE AT FIRST... THERE MUST BE 300 OF THEM NOW!
ヒヒヒ

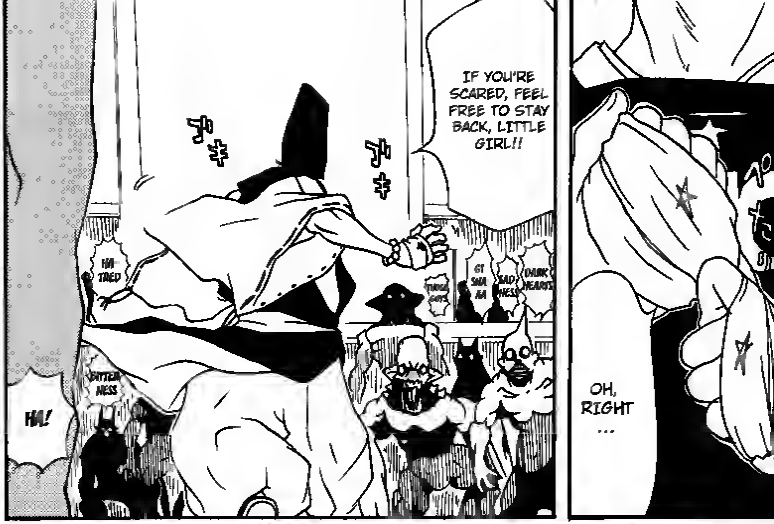
ギラーン
WHAT IS WITH THESE NUMBERS...?

IT'S 'THAT', ABE-KUN... SEVERAL YEARS AGO, THERE WAS A SOCIAL INCI-DENT.
AH! I SEE! THIS IS ...
MAP
WHAT?!
A MASS SUICIDE OCCURRED HERE!!
BECAUSE A CERTAIN CORPORATION DID A LOT OF DOWNSIZING,
HA!
IT'S LIKELY THAT ALL THOSE NEGA-TIVE THOUGHTS GATHERED TOGE-THER AND TOOK FORM AS ..!?
FURTHER-MORE, THERE HAVE BEEN RE-PORTS OF SIMILAR INCIDENTS IN THIS AREA.
THERE HAS BEEN A LOT OF ARSON AND PURSE SNATCHING TOO!

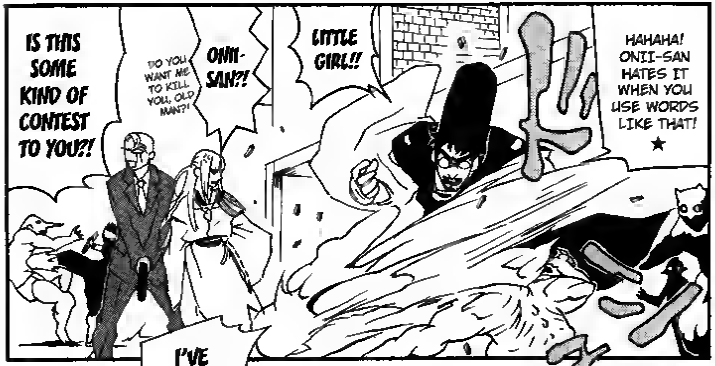
JEEZ.
LISTENING TO THE CAPITAL ALWAYS AMAZES ME.
THAT'S ENOUGH REASON TO DEFEND THIS CITY...
DON'T YOU THINK?
THAT GOES WITHOUT SAYING, IT'S THE CAPITAL.
THEREFORE...
ALTHOUGH IT'S UNREASONABLE, PROTECTING THE TOWNSPEOPLE IS...
WHAT'S A SOCIETY?
WHY JUST ME?
AFU-FU
WHAT'S A DIVISION HEAD?
WHY CAN'T WE VENT OUR RESENTMENT?
...OUR RESPONSIBILITY!

T/N: A SECOND MEANING FOR THE WORD 'RESPONSIBILITY' IS 'BUDDHIST RELIGIOUS SERVICES'

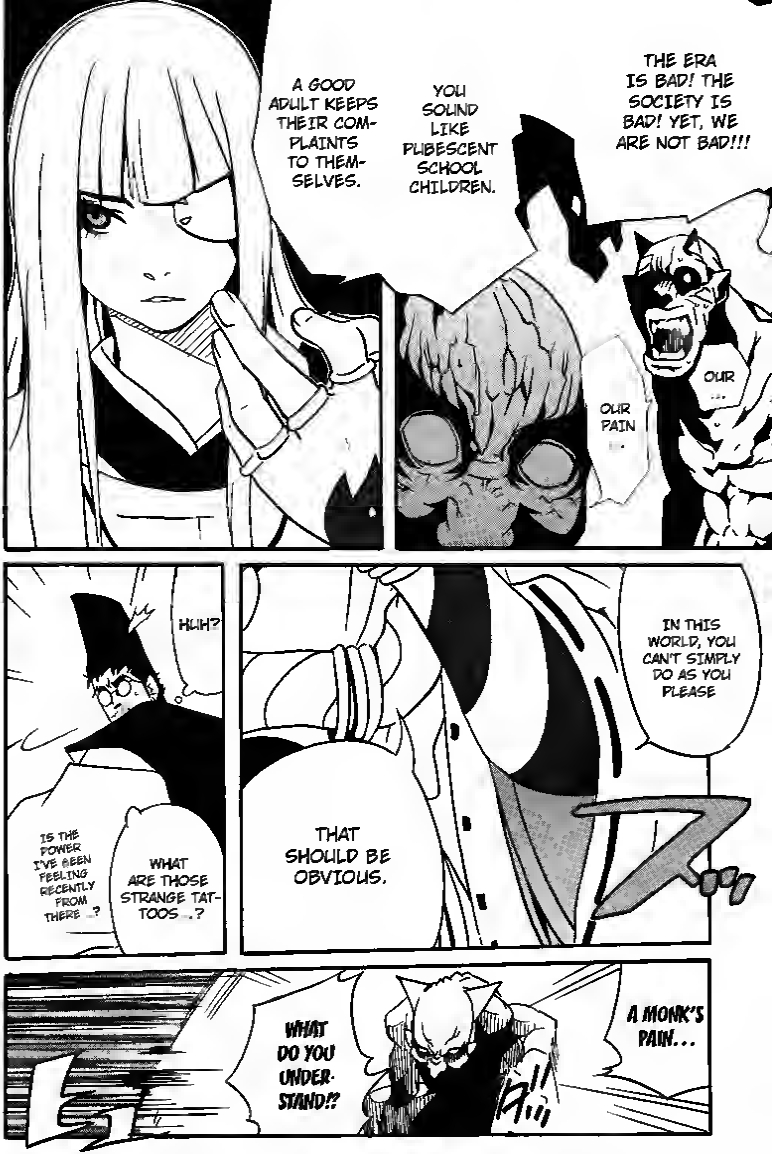
UNREASONABLE INDEED . SO FOR NOW, WHAT YOU'RE SAYING IS THAT ALL WE HAVE TO DO IS KILL THEM ALL?
QUI-CKLY NOW
WRONG, LITTLE GIRL.
OUR JOB ISN'T TO DESTROY THEM.
IT IS TO FREE THEIR SOULS.
TO SAVE THE DEPARTED SPIRITS WHO HAVE...
FALLEN INTO THE DARKNESS!


IF YOU'RE SCARED, FEEL FREE TO STAY BACK, LITTLE GIRL!!
HA! TRIED
BITTER NESS
HA!
GT SAD AM
SAD NESS
DARK HEARTS
OH, RIGHT ...

... IDIOT
YOU REALLY ARE AN ...


IS THIS SOME KIND OF CONTEST TO YOU?!
DO YOU WANT ME TO KILL YOU, OLD MAN?!
ONII-SAN?!
LITTLE GIRL!!
HAHAHA! ONII-SAN HATES IT WHEN YOU USE WORDS LIKE THAT! ★
I'VE BEATEN UP 37!!

BE QUIET. ONE OF ME CAN EASILY TAKE OUT 100 OF THEM.
WELL, I CAN DO 200, NO SWEAT.
I CAN DO 300!
400!
5000!
THERE AREN'T THAT MANY OF THEM!
ARE YOU TRYING TO BE STUPID, MIDDLE-AGED?
YOW!
IT SEEMS THAT THE GUYS CALLED 'WESTERN HUMANS' WILL SOON BE CONNECTED BY SMILES.
ABE.
OU UU!!!
YOU...?
COULD YOU FINISH YOUR CONVERSATION QUICKLY? -HEIZO
OUR GRUDGE...
LIZZEN TO WHAD I'M ZAYING!!
I DON'T WANT TO HEAR SOME WORTHLESS SOB STORY!
SHUT UP, CHILD!
OUR GRUDGE IS DEEPER THAN THE OCEAN...


A GOOD ADULT KEEPS THEIR COMPLAINTS TO THEMSELVES.
YOU SOUND LIKE PUBESCENT SCHOOL CHILDREN.
THE ERA IS BAD! THE SOCIETY IS BAD! YET, WE ARE NOT BAD!!!
OUR PAIN...
OUR...
HUH?
IS THE POWER I'VE BEEN FEELING RECENTLY FROM THERE...?
WHAT ARE THOSE STRANGE TATTOOS..?
THAT SHOULD BE OBVIOUS.
IN THIS WORLD, YOU CAN'T SIMPLY DO AS YOU PLEASE
WHAT DO YOU UNDERSTAND!?
A MONK'S PAIN...

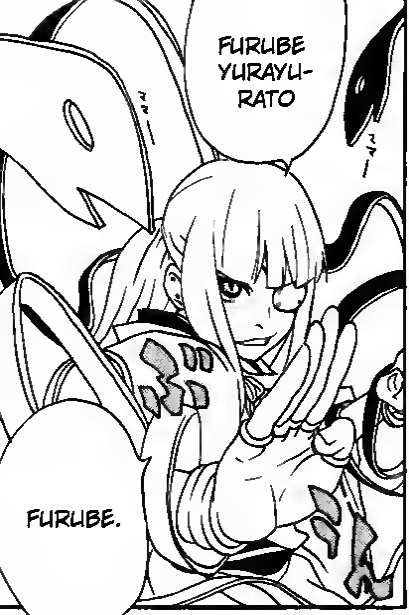
I DON'T UNDERSTAND YOU, AND ...
...I DON'T CARE ABOUT UNDERSTANDING YOU.
THIS LITTLE GIRL IS ...!!!
THAT GIRL'S INTENSE
...BUT LISTENING TO HER IS A BIT DEPRESSING
HAHA! BORN FROM THE CORRUPTION OF THE NETHERWORLD.
YASO MAGATSUHI NO KAMI
OOMAGATSUHI NO KAMI
YOU WHO CAME FROM THE DARKNESS, OBEY ME!!

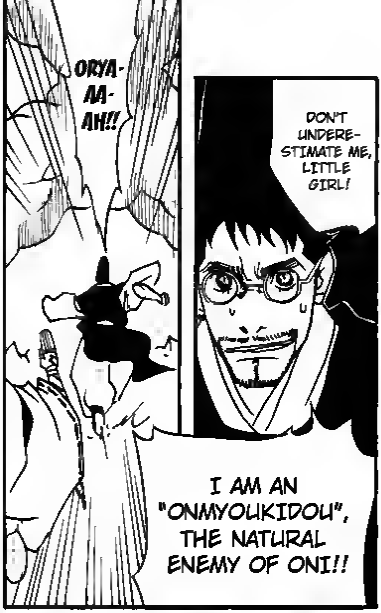
T/N COUNTLESS MAGATSUKI KAMI AND 'GREAT MAGATSUKI KAMI' - DIVINE BEINGS WHICH BRING ABOUT SIN, POLLUTION, DISASTER AND EVIL.

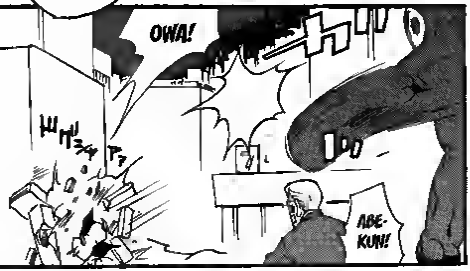
HOWEVER, THAT GIRL HAS AMAZING SPIRITUAL POWER!
WHAT WAS THAT HUGE ATTACK!?
SHE GOT, AN OUT 100 OF THEM, !?
!!?
M... MONSTER!!
GYAAH
SOR-RY.
AHAHA!
SHUT UP, INU!
YOU'RE USING TOO MUCH POWER! PLEASE RESERVE SOME OF IT

THERE'S AN EVIL ENERGY!
WHAT'S THIS HUGE SPIRITUAL ENERGY?!
WHICH OF US IS THE MONSTER?
YOU!
IT'S COMING CLOSER!!
I CAN FEEL IT!!
YOU CAN FEEL IT?
THERE
KYAAA!
SMASH

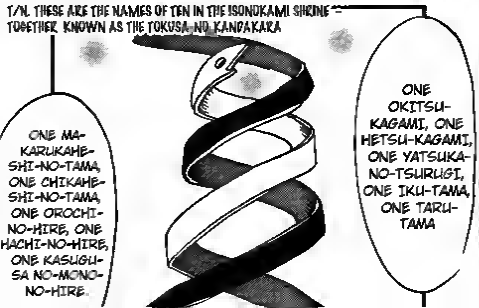
WAS IT CALLED HERE BY ALL THE ACCUMULATED NEGATIVE THOUGHTS?
OR DID THIS LARGE ONE ATTACH ALL THE SMALLER ONI TO ITSELF?
ISN'T IT JUST A ONE-EYED ONI?!
IT'S DEFINITELY AN ONI.
A HUGE CYCLOPS, HUH?
NO MAYBE A HIGH PRIEST!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
HIGH PRIEST?
POLICE
THIS KIND OF UPROAR ISN'T JUST AN A-LEVEL! IT'S AN S-LEVEL, S-LEVEL!!
WHAT WILL YOU DO, LITTLE GIRL?
IF YOU'RE SCARED, FEEL FREE TO STAY BACK, RIGHT?
I THOUGHT THEY WERE JUST SMALL FRIES, SO WHY IS THIS ONE HERE?!
HAHA!
THAT'S IT GOOD-BYE
THEN BUY ME SOME TIME. YOU CAN DO THAT MUCH, CAN'T YOU?
IF MY FIST HITS THAT THING...
DO-DON'T BE SO RUDE!!
POLICE







T/N1. THESE ARE THE NAMES OF TEN IN THE ISONOKAMI SHRINE TOGETHER, KNOWN AS THE TOKUSA-NO KANDAKARA


ONE MA-KARUKAHE-SHI-NO-TAMA, ONE CHIKAHE-SHI-NO-TAMA, ONE OROCHI-NO-HIRE, ONE HACHI-NO-HIRE, ONE KASUGU-SA NO-MONO-NO-HIRE.
ONE OKITSU-KAGAMI, ONE HETSU-KAGAMI, ONE YATSUKA-NO-TSURUGI, ONE IKU-TAMA, ONE TARU-TAMA

T/N1. MORE ONMYOU PRAYER.

T/N2. FURU MITAMA NO OKAMI. GOD ASSOCIATED WITH RECOVERY FROM ILLNESS, GOOD HEALTH, AND LONGEVITY

FURUBE
...
FURUBE YURAYU-RATO..
SHE'S NOT BAD
CALLING THOSE TREA-SURES FROM THE FIRST TO THE TENTH..
ONE-EYED KID!!
IT'S NOTHING SPECIAL.
SHE'S SO OVER-WHEL-MING...
AH

!
IT'S COMPLETE.
YOU WERE A LITTLE USEFUL, MIDDLE-AGER.
JUST A LITTLE, THOUGH.
SPIRIT BALLS ARE FORMING
TAMA FURI NO HIJUTSU...?
T/N: THE SECRET ART OF TREMBLING SPHERES
BE OBEDIENT AND...

...
RETURN!
*TO RETURN THEM TO THEIR TRUE SELVES.
POLICE
!!

TAMA FURI NO HIJUTSU
THAT WAS A CEREMONY OF PRESENTING THE SACRED TREASURES... I GUESS
WHAT AN IMPRESSIVE LITTLE GIRL
YEAH
HUH? SHE'S GONE AGAIN?!
HEIZO.
JEEZ..
GOOD GRIEF
WHO IS SHE?
SHE IS..
...OUR NEWEST ONMYOUJI MEMBER.

T/N: ONIMIKADO LITERALLY MEANS SOMETHING ALONG THE LINES OF ONI EMPRESS, BUT IT SEEMS MORE LIKELY TO BE A NAME/TITLE THAN MEANING AN ACTUAL ONI EMPRESS.

RAW PROVIDER LINO
TRANSRATOR LAZAVAN
CLEANERS NIGHTMARE
TYPESETTERS MAGUREGLIMO, JOANNE
PROOFREADERS DAY-N-NIGHT, ZYKI

WE ARE REALLY IN NEED OF JAPANESE TO ENGLISH TRANSRATERS, TYPESETTERS AND PROOFREADERS. IF YOU ARE OUT THERE PLEASE APPLY AT IEATSOUL.COM